

DIET KE DUOR

TED DE DIET

	Namba
Miakdur. (<i>Morning</i>)	1
Theei. (<i>Evening</i>)	2, 46
Bsn. (<i>Advent</i>)	3-6, 51
Kol de Dhieth. (<i>Christmas</i>)	7-10, 57
Nyooth. (<i>Epiphany</i>)	11
Paraidei Piath. (<i>Good Friday</i>)	52
Jot. (<i>Easter</i>)	12
Lo Nhial. (<i>Ascensontide</i>)	13
Thandei Xer. (<i>Whitsuntide</i>)	14-16
Man Lajik. (<i>Holy Communion</i>)	17-18, 51
Cokrir. (<i>Confirmation</i>)	19, 53
Kaŋ kedhia. (<i>General</i>)	20-34, 45, 47, 49, 51, 54, 56, 57
Thiei de Wel. (<i>Missions</i>)	35
Cot de Nhialic. (<i>God's Call</i>)	36-40
Mæthkuøk Liu. (<i>Absent Friends</i>)	48
Miththii. (<i>Children</i>)	41-42
Tem. (<i>Harvest</i>)	43
Baibol. (<i>The Bible</i>)	44, 50
Puøk. (<i>End of Term</i>)	55

I N D E K

Namba

An ye piou mist ne nhier de Awa to nhial. (<i>I am so glad that our Father in heaven</i>)	42
Awaden koc piou. (<i>Holy Father, in Thy mercy</i>)	48
Aya pin, ye rordun piath. (<i>I hear Thy welcome voice</i>)	39
Bak non Duluenda, duoka ye gaau. (<i>Come to the Saviour</i>)	36
Bak ketku din e Bethlehem. (<i>O sing a song of Bethlehem</i>)	10
Bak tiip wedhia ye yon ne rsec. (<i>Come every soul by sin oppressed</i>)	37
Bak yaka ror de Beny Yecu pin, coot En. (<i>Hark the voice of Jesus crying</i>)	35
Bar Jon diit Lajik, bar, ba tiipkuo ya wsei. (<i>Come, Holy Ghost, our souls inspire</i>)	16
Benydit, cok wo cok jiel. (<i>Lord, dismiss us</i>)	55
Benydit Yecu, yee ya tak. (<i>Lord Jesus, think on me</i>)	28
Cok Cen du bo, Benydit. (<i>Thy Kingdom come, O God</i>)	3
Ee kan cien Math ye cist Yecu Benyda. (<i>There's not a friend like the lowly Jesus</i>)	25
Ee kol layum, can Yin kan loc! (<i>O happy day! that fixed my choice</i>)	29
Gel wo ne wser, Benydit. (<i>Lord keep us safe this night</i>)	2
Xan ce luak ne dhieuc. (<i>Weeping will not save me</i>)	54
Xon koc ci yom ne cier yeer nhial. (<i>As with gladness men of old</i>)	11
Xon leer Duwerda Yecu nhial. (<i>Our Blest Redeemer, ere He breathed</i>)	14
Xon ne pan de Melek Dabid. (<i>Once in royal David's city</i>)	9
Xon tiit abiok thokken wakou. (<i>While shepherds watched their flocks by night</i>)	7
Jaame, Beny, Yin titku. (<i>Speak, Lord, in the stillness</i>)	32
Kirithanoi, jatka roth. (<i>Onward, Christian soldiers</i>)	33
Koc gem, bak loku. (<i>O come, all ye faithful</i>)	8
Koc lo pioth car aaye thiei. (<i>Bless'd are the pure in heart</i>)	31
Laare rin ke Yecu Benydit. (<i>Take the name of Jesus</i>)	56
Nomku Benydit Yecu. (<i>Glory be to Jesus</i>)	17
Nhialic anon rier dit. (<i>Creed hymn</i>)	20
Nhialic, Wstdun piath ee cen. (<i>Lord, Thy Word abideth</i>)	44
Da ci ben piny pan to Nhial? (<i>Who came down</i>)	57

Dem Dek, akaac ne piandu thok. (<i>Behold One Standing at the door</i>)	38
Pianyka, Nhialic, Melen Dit. (<i>Praise, O praise our God and King</i>)	43
Pienka thon piath! Duluenda kab. (<i>Hark the glad sound, the Saviour comes</i>)	5
Piny mec non kuur. (<i>There is a green hill</i>)	52
Piny ye layum ato. (<i>There is a happy land</i>)	4
Te cen beer ben, te cen beer ben. (<i>When He cometh, when He cometh</i>)	6
Thom ke weeth aayupke. (<i>Golden harps are sounding</i>)	13
Wserden de Kritho. (<i>By Christ redeemed</i>)	51
Week, yaka pioth mist. (<i>Rejoice and be glad</i>)	22
We koc kedhia ye piny nhom cen. (<i>All people that on earth do dwell</i>)	21
Wo ci waan ne akol. (<i>The day is past and over</i>)	46
Ya Rin ke Yecu aaye mist. (<i>How sweet the Name of Jesus sounds</i>)	30
Ya yaka koc ne Yecu. (<i>Stand up, stand up for Jesus</i>)	34
Yee ya wak Cuin de piir. (<i>Break Thou the Bread of Life</i>)	50
Yecu ee ya nhia! anyiec. (<i>Jesus loves me, this I know</i>)	41
Yee ton piath thor. (<i>Fight the good fight</i>)	53
Yecu ee Rot jot ne yekole. (<i>Jesus Christ is risen to-day</i>)	12
Yecu ee ya Metheda. (<i>What a Friend we have in Jesus</i>)	27
Yecu Wen de Nhialic	23
Yeno week kecooldie wei. (<i>What can wash away my stain</i>)	40
Yin kaar ne apiou areet. (<i>My spirit longs for Thee</i>)	15
Yin Lajik Nhialiny Dit, rier ye rier kedhia wuor. (<i>Holy, Holy, Holy, Lord God Almighty</i>)	1
Yin leku, Nhialic, Benydit. (<i>General Thanksgiving</i>)	47
Yin ya gam Yecu. (<i>I am trusting Thee, Lord Jesus</i>)	45
Yin ye tiepdie nhia Yecu. (<i>Jesus, Lover of my soul</i>)	49
Yin Yecu, cok wo kueth pioth. (<i>Jesus, to Thy table led</i>)	18
Yin Yecu, ee ca luel ne athok. (<i>O Jesus, I have promised</i>)	19
Yin ye ya Dhol, ne rsec ku thou. (<i>Thou art the Way: by Thee alone</i>)	26
Yuku piony, beerku nhierde ya piony. (<i>Let us sing of His love once again</i>)	24

RIN KE TIUUN

[(a)=adapted]

	Dit	Pentatonic Tiun
Adeste Fideles (a)	8	32
Auld Lang Syne	19	8
Behold One standing (a)	38	29
Bethlehem (a)	10	39
Come to the Saviour (a)	36	21
Derby (a)	17	22
Dix (a)	11	38
Easter Hymn	12	(G.B. 169)
Franconia (a)	31	36
Glenfinlas	28	5
Happy Land	4	2
Hermas (a)	13	30
I have a Saviour (a)	45	49
Ibo Hymn (a)	46	48
Il était une Bergère	{ 18 } 47	15
In Aeternum (a)	24	25
Innocents (a)	44	28
Japanese Hymn	48	46
Jesus loves me	41	4
Jewels (a)	6	17
Lathbury (a)	50	52
Midlane (a)	..	45
Morning Light (a)	34	41
Morningside (a)	22	33
Nicaea (a)	1	35
No, not One! (a)	25	19
Nothing but (a)	40	3
O Happy Day (a)	29	27
Old Hundredth (a)	21	40
Only trust Him	37	6
Orientis Partibus (a)	43	42

	Dit	Pentatonic Tiun
Pentecost	53	58
Plantation Song	9	16
Precious Name (a)	56	50
Quietude (a)	32	37
Ravenshaw (a)	23	26
Response (a)	39	44
St. Cecilia (a)	3, 15	20
St. Cuthbert (a)	14	34
St. Fulbert (a)	26	24
St. Gertrude (a)	33	(G.B. 525)
St. James (a)	51	43
St. Peter (a)	30	31
Sea Shanty	55	14
Skye Boat Song	5	1
Swing low	..	7
Take the Name (a)	..	50
Trinity Chapel	42	10
Trusting Jesus (a)	..	47
Veni Creator	16	12
Vespers (a)	2	11
Weeping	54	54
Who came down (a)	58	55
Will ye no	27, 49	13
Winchester New (a)	52	51
Winchester Old (a)	7	23
Wye Valley (a)	20	18
Ye Banks and Braes	35	9

1

Tune P.T. 35. Nicaea (adapted)

“*Lajik, lajik, lajik, ee Nhialing de rem.*”—

Yithaya 6. 3.

YIN Lajik Nhialiny Dit, Rier ye riir kedhia wuor!
Elanton run en ke Yin buk piony ne din lo nhial;
Yin Lajik Nhialiny Dit, Kac de piou ku Rier dit,
Nhialiny ye Dianjit, met ne Athiei eben.

- 2 Yin Lajik Nhialiny Dit, Kac Cithiei aador Yin,
Aa golken ke weeth cuat piny ne bar ye mandar loom;
Cerubim ke Therapim bio/ki roth piny, durki,
Yin man ee to, ku too, ku ba ya to.
- 3 Yin Lajik Nhialiny Dit, ne cisek cuol wo kuom wei,
Ne nuomdu ku dheen cak cuok ye nem ne ran rac piou;
Yin Lajik Nhialic Yitok; acin de teen cit Yin,
Rier dit, ku nhier dit, aaye to ne Yin.
- 4 Yin Lajik Nhialiny Dit, Rier ye Riir kedhia wuor!
Rinku aabike ya piony kapiiny, kanhial, kabser;
Yin Lajik Nhialiny Dit, Kac de piou ku Rier dit,
Nhialiny ye Dianjit, met ne Athiei eben.

2

Tune P.T. 11. Vespers (adapted)

“*Yekoba kee yserdie ku kee luandie.*”—

Dit 27. 1.

GEL wo ne wser, Benydit;
Nyaaie rioc a cuk bi rioc;
Eewuubi malaikai wo tiit,
Nin mit agut run en.

3

Tune P.T. 20. St. Cecilia (adapted)

“*Cok ceñdu cok bo.*”—Math. 6. 10.

COK Ceñdu bo, Benydit;
Bar, Kritho, Beny-
diitda;
Ye jonh kerac dhoñ kau
Ne riel diit to ke yin.

- 2 To ceñ e doer teyo,
Ku puon loear ku nhier?
Bi man liu piny nhom nin,
Cit liu liu en pan nhial?
- 3 Bo kol lek Yin wook nin,
Bi toñ ya liu toñ wook?
Ku rsec, ku awac, ku yon,
Bik thuony piny nhom
Yinyin?

4 Yin lanju, Beny, lony dhol,
Ku bar ne rioldun dit;
Cok nyinkuo beer ya yin,
Wok yuic buk Yi ya tin.

5 Rin Ditku aaye bui;
Amelku aaye cam;
Luoi rsecda ee wok nyuoth
Nhier puothkuo ye dai deu.

6 Piiny kok aanoot ke to,
Ke pool cool ci ke kum;
Bar Yin, cit Bak e Piny,
Bar rer ba wo ya meer.
(Agaar dialect.)

4

Tune P.T. 2. Happy Land

“*Gwo nhial jot nem kene piny jot.*”—Nyooth 21. 1.

PINY ye loyum ato.
Piny mec non daar,
Ceñ koc lajik nhuomic,
Xer cit akal.
Din mit ayiki ket,
Yii Duluenda ee Beny piath!
Ne piony ye pinj temec,
Lec dhiaç athser.

- 2 Lok piny loyum eeti,
Bak, leuku dhol:
Yeno lee we nenuen?
Do geu we wei?

Pioth aabi jal loyum,
Te cii rsec ku dhieu wo puol,
Beny, yuku ceñ ne Yin.
Thiei wook athser!

- 3 Koc aaye nyiin lo wai
Panti kedhia;
Nhier aci liu ye leu,
Te e muke Wun:
Yen cothku nhuom rinju,
Pan bii wo gookuo ya ceñ;
Piny yer ne akal kau
Buk ya ceñ thin.

5

Tune P.T. 1. Skye Boat Song

"*Yekoba aci ya tɔc ba kɔc ya weest ne thook piath.*"—
Yithaya 61. 1.

PIEDKA thon piath! Dulusɛnda kabɔ,
Yen man ci lek wɔ thɛɛr.
Juerka wepiath, bi thonyde ya tɔ!
Juerka werot ne dist.

2 Yeneka bɔ bi kɔc bi lony,
Kɔc cike duut ne rɛɛc.
Thuon weeth ee dhon, jonh de rek cok
Ee tɛɛm ne riar de Beny.

3 Kɔc ci nhiim mum; colki ne piath,
Kaabɛɛr lɔyum ne dɔɔr.
Kɔc ci piath cɔɔr, ci yin ye leu,
Kaaye bɛɛr yin apiath.

4 Ran nɔn tetook, tɔkden de piou,
Aye Beny walde taau.
Weuken ke athisi bike juer kɔc,
Kɔc ye cisen weu koor piath.

5 Benydit de dɔɔr, wɔ nɔn piath luor,
Bii wɔ Yi piɔny ne ket.
Rinkuk ye nhiaɛ pan nhial ku piny,
Aabike leec ne juor.

6

Tune P.T. 17. Jewels (adapted)

"*Kaabi ya kacie ne kol ban gustcie kuany yic, yeneka yee Benydit
de rem luel.*"—Mal. 3. 17.

TE cen bɛɛr ben, te cen bɛɛr ben,
Bi gustke bi kuany yic,
Gustkeek nhierke, gust adocke,
Kaa kake kedhia.
Citki cier yeer nhial meerki,
Gust piath ye kɔc riar nyin,
Aabi riaueriau ne piathden,
Ye Wendit ke ceɛ.

2 Gust ke ceɛde, gust ke ceɛde,
Bii Benyda ke kuany bei:
Gust ye riaueriau, gust ye loocke,
Kaanhier keek areet.

3 Mith ke Yecu, nhiaɛ Duwerden,
Yee Yecu Duwer dit,
Kaaye gustke, gust ye loocke,
Aa kakeek nhiaɛ keek.

7

Tune P.T. 23. Winchester Old (adapted)

"*Ku abiok ake tɔ rokic tethiok yepinye, ake biook thokken wakou.*"—
Luk 2. 8.

XON tiit abiok thokken wakou,
Ku nyuucki piiny kedhia,
Go Nhialic go malaikai tuɔɔc.
Meer piny ne nhuom diit gok.

2 Go jam, "Ye duoke piath kɔn rioc,"
Ne mum diit mum keek nhiim.
"Thon piath lɔyum ee ben ke yen,
Ne week ku juor eben.

3 "Meth ee dhieth wen ne Bethlekem,
Ee yany de Dabidic,
Dulusk, Mathia, Benydit eyic,
Nyooth nyooth en rot eke.

4 "Menh nhial abak lɔ yok eeti,
Menh nhial ci ben ne week,
Ee taac ne ke ye akaja cam,
Ne cii man lok ne alath."

5 Ke e lucl malaikai yon eka,
Go rem yer eyuiu tuol nhial,
Malaikai juec lec Nhialic nhom,
Ne din lɔyum yiila:

6 "Ne duor ye tɔ ne Nhialic nhial
Ku ye piny nhom nan dɔɔr.
Ne pion mit nhial ye ceɛ ke kɔc,
Eemsɛn agut wada."

8 Tune P.T. 32. Adeste Fideles (adapted)

“*Loku Bethlekem.*”—Luk. 2. 15.

- | | |
|---|---|
| <p>KOC gem, bak loku,
Mitku pi^oth ku tiemku;
Loku buk Bethlekem de Juda
lo gem;</p> <p>Loku buk Meth gem,
Menh ci dhieth ee Melenj Dit;
Yen loku, loku dorku,
Yen Kritho Benydit.</p> <p>2 Nhialiny de Nhialic,
Xeer de Xeer, Ducienjdit,
Ken reec bi dhieth ne Mari
ken thony ke roor;
Acok a Nhialic,
Bo bei ne ee cak ne de;
Yen loku, loku dorku,
Yen Kritho Benydit.</p> | <p>3 K^etka, Malaikai,
Yaka ket ne pi^oth mit,
K^etka, we ka ke riser de pan-
diit to nhial;</p> <p>Nuom diit de Nhialic,
To pan nhial ku wer kanj nhiim;
Yen loku, loku dorku,
Yen Kritho Benydit.</p> <p>4 Ee yic, Beny, Yin thieeku,
Dhiethdu yon atakku,
Yecu, wo nonj pi^oth yin Yin
nhuom dit eben:</p> <p>Wet bo enonj Wundit,
Tul piiny yon ne guop de raan;
Yen loku, loku, dorku,
Yen Kritho Benydit.</p> |
|---|---|

9 Tune P.T. 16. Plantation Song

“*Go Wet ya rij, ku cej ne woyic.*”—Jon 1. 14.

XON ne pan de Melek Dabid,
Nonj luanj e yok to thin,
Man ee menhde muk ne keei yen,
Yee kan te de akaja cam.
Mande ee Mari
Tij cii Nhialic thiei.
Yecu Kritho kee menhde,
Wantonden cii Nhialic tooc.

- 2 Yeneka ci ben piny nhialic,
Ee Beny ku Nhialic guop.
Te yen kum ee te de akaja,
Niinde ee ye to yok yic.
Yecu Duluenda,
Benyden nhial ku piny,
Ee ben piny ne wook reec nhuomde,
Met ne koc ein kanj koc nonj.
- 3 Xon yen to ke man, yen dhuunde,
Kee run ke tiet ku buom,
Ee ye wel ke man pinj rieu ke,
Theek keek ke ye dhuon nyic kanj.
Mithkuok ke Yecu,
Kirithanoike,
Yaka wurkuon rieu ku markuon,
Yaka welken gam eit Yen.
- 4 Ee aksereda de maethda;
Ee lo ke cil eit wook;
Xon yen menh ajok nonj guopde,
Ee dhieu nyic eit wook ku dal.
Dhienden de pi^othkuo
Ayee tak ne epiau.
Na wuu cuupku piath de pi^othkuo,
Kee pionden loyum jal nyic.
- 5 Wo bi guopde gem akol de
Ne nhierden weer en wook.
Menh yon lo piou cai ne koc yic
Ee ya Benyden to pan nhial.
Mithke aacool keek,
Bi ke laar teden;
Xon ci juer keek nhialic pande,
Nonj piou bik kek ya cej thin.

- 6 Acuk bi ya nem ne yeluane
 Ne te ye akaja cam;
 Ee ciin cueny de Nhialic, Wundit,
 Reer ne nhuom diit gok pan nhial.
 Mithke ci luak bei,
 Juaac cit kuel ku cier,
 Te cii luiden thok ne piny nhom
 Kaaye cej ne Benyden loom.

10

Tune P.T. 39. Bethlehem (adapted)

"We ceneke Duluek dhieth ekole pan de Dabid, man ye Kritho
 Benydit."—Luk 2. 11.

- B**AK ketku din e Bethlekem,
 Pan tiit abiok thokken,
 Ku thon loyum ee yien keek nhial,
 Malaikai kee luel en.
 Xeer piath ee meer ne Bethlekem,
 Ee piny guo thion eben;
 Ne daer cii dhienh de Yecu bei,
 Ayee malaikai ket.
- 2 Bak ketku din e Galili,
 Ne bar ci keer ne kur,
 Ne Ton ye cath ne piuke nhiim,
 Cok atitiak lo diu.
 Na bo kadhal wook, diaj wo nhiim,
 Cit diir de Galili,
 Ke gem ye wo Benydiitda gam
 Ye wo cok non pieth daer.
- 3 Bak ketku din e Kalbari,
 Ne nhuom ye to ku diser;
 Ne Ton ci nook ne tim kou, thou,
 Ee nyisi karsckuo wei.
 Ee yic, ran yon ci thou ne wook
 Ee ran jal tiaam ecok,
 Ku Benydiitda ye nyue pan nhial
 Ee jal guo riser ne luak.

11

Tune P.T. 38. Dix (adapted)

"Na yi nemki cier, goki pieth loyum ne yum dit."—
 Math. 2. 10.

- X**ON koc ci yom ne cier yeer nhial
 Ee cik yoi ne mist de piou,
 Aake ci riarde nem ne yum,
 Yee ke naar tuen, nyuth ke dhol;
 Yen cok wo cok yine Yin,
 Benydit ye piou kac athser.
- 2 Aake ci nindun naj dac cuoep,
 Cothki dionydu, Yin Duluek,
 Cimki Yinhom ku tukki nhial,
 Yin man door yii piny ku nhial:
 Yen cok wo kor kac de Yipiou,
 Yuku daer ku cuk ye gaau.
- 3 Aake ci miocden taau ne Yinhom,
 Miocdiit piethden, miocki naj;
 Yen cok wo cok ye kakuo piath
 Yien Yin, Kritho, Melenh nhial,
 Mioccku keek ne pieth loyum;
 Ke cie piou kou, cin tej rac.
- 4 Yin yuku lon, Yecu Lajik,
 Yee wo luut ne dok dhol thoi;
 Te cii wo cej de piny nhom wan,
 Ke Yin leer tiipkuo pan nhial,
 Te cik kek cier naar beer koor,
 Te cin piol ye nhuomdu thiaan.

12

Tune G.B. 169. Easter Hymn

"Aliu etene, ee rot jot."—Luk 24. 6.

- Y**ECU ee Rot jot ne yekole, Man ci gum ne Tiem Ageer,
 Aleluya! Aleluya!
 Kol lajin diitden de leeda, Bi ka te cii wo ke diser waar
 Aleluya! weer wook, Aleluya!

- 2 Yuku piomy ne dietkuo ke
leeda, Aleluya!
Beny de Pan Nhial, Kritho
piomyku; Aleluya!
Tiem Ageer ku ran guum
keek, Aleluya!
Bi koc rac jal waar ku luek
ke ne luide, Aleluya!
- 3 Muon ci weike muon yon ne
thouic, Aleluya!
Ee luanda cok bo luang piirda;
Aleluya!
- Ee Benydit Pan Nhial emsen,
Aleluya!
Emsen pin En diet ye ket ne
malaikai. Aleluya!
- 4 Yen wo piomy Nhialinyden
nhiar wo; Aleluya!
Cokku leeda dhiae cit nhierde.
Aleluya!
Yaka leec, we Rem Diit
Nhial; Aleluya!
Wun, ku Wa, ku Jondiit
Lajik, lecukue. Aleluya!

13

Tune P.T. 30. Hermas (adapted)

"Yeneka cii Nhialic ye jat ne cien cuecde bi ya
Benydit ku ye Duluek."—Dut. 5. 31.

- T**HOM ke weeth aayupke,
Diet ke malaikai!
Thook ke dheen aa liep
thook,
Melenj Dit ee teek.
Beny de nhuom ee lo nhial,
Yecu Beny de nhier
Ee lo nhial ne thooe nhom,
Thony de tiem de kanj.
Luoi ci loi ee jal tuom;
Yene wo ye ket,
Yecu ee yet nhialic,
Melenjden nonj nhuom.
- Ee gol cej ne Wun loom,
Gol de nhuom ku nhier,
Acin guom ben beer gum,
Aci kon beer thou.
Yecu Beny de nhuom dit
Ee lo panden nhial.
- 3 Cej cej En tepisthde
Ee we kony areet,
Te yen lonj ne mithke,
Te yen rier tuoc week.
We ye cool ne nhuomic,
Bikuon kaa juir thin.
Yecu ee nonj nhier dit,
Ku yee piir atheer.
- 2 Tonj ci ben, Duluejda,
Tong ci kueer ku thou,

14

Tune P.T. 34. St. Cuthbert (adapted)

"Ku Dugel, Jondiit Lajik, kabi we ya pioc ne kanj
kedhia."—Jon 14. 26.

- X**ON leer Duwerda Yecu Nhial,
Ee noot ke ken guo tanj,
Ee Tonj Diit cien bi cej ke wo,
Dunor, Dudut.
- 2 Ee ben ke thonj ke kure guop,
Ke ye wuok pet bi gel,
Bi piny ya thiai nhom nhier ku doer,
Luoiden lajik.
- 3 Ee ben cit liem de mac ye piir,
Bi koc ya pioc ku dok:
Ee ben cit yom nonj rier eben,
Ku ci ye nem.
- 4 Go ben bi athieiden piath ya miaac,
Yee Kaman Dit ye adhej,
Ku te cen pion luoi yok ne to,
E kee cej thin.
- 5 Ku rorden piath ayuku pinj,
Ye kac cit yuesc bo thei,
Ye raseda peen ku nyiei rioc wei,
Ku luel kanhial.
- 6 Na yuku piath nanj piath ye to,
Na yuku rsee tiet wei,
Na yuku tak ne ka lajik,
E kee ya yen.
- 7 Jondiit de yeer ku athiei eben,
Ye nioopda nem ku kony;
Bar yap wopiath, ku cok ke yer,
Ba ya cej thin.

15 Tune P.T. 20. St. Cecilia (adapted)

"*Kel yee thon de lei yen wer de dek kol, yenekee can kele tiepdie yin, Yin Nhialic.*"—Dit 42. 1.

YIN kaar ne apiou areet, 3 Te ken lon ben ne Yin,
Ba ben ba nyuc ne apiou; E kee te ken kan yok,
Tepiath aliu ne ayic, Ne piny eben ya nem
Bii Kaman ya nyuc thin: Ee cien te yan lon thin:

2 Tepiath aliu ne ayic, 4 Ee cien te yan lon thin,
Bii Kaman ya nyuc thin; Ee nhierduyic yetok:
An ye cien lon ne apiou; Yen cok ke kaar cok bo,
Te ken lon ben ne Yin: Miac yen ne miædun nhial!

16 Tune P.T. 12. Veni Creator

"*Go weci ne kenhiim, ku yook ke, Ye lomka Jøndit Lajik.*"—Jon 20. 22.

BAR Jøndit Lajik, bar ba tiipkuo ya weci,
Ku yee ke meer yic ne many bo pan nhial;
Yin, yin ye ya Jøndit, Dutony de koc nhiim,
Yin man ye miac ye yic dhorou yee gam.

2 Tonyduun nhial yin koc toc ee ya duot de piou,
Ku piir yee wo piir ku yee leth de nhiær;
Yee coorda, coor cii wo ye yin ne wæpioth
Yee meer ne yær ye wo riar piøth athær.

3 Yee nyin coolda toc, cok wo ye piøth loyum
Ne ke yin athisidu miac wook areet;
Yee koc man wo tiest wei, yee panda yien doer;
Te Yin Duor, e kee cien ræec ye ben.

4 Yee wo piac buk Wun, ku Wa, buk ke ya nyic,
Ku Yin, we keek, bak ya tok rir wedhia;
Bi yekene bi ya dinden yuku ket
Ne run ci kuen agut athær wada.
Wuu piathduun lajik ye cien thok yuku leec,
Yin Wun, ku Wa, kene Jøndit Lajik.

17 Tune P.T. 22. Derby (adapted)

"*Ee riem de Kritho.*"—1 Pet. 1. 19.

NHOMKU Benydit Yecu, Catan dhieu ne awanyde,
Man ci gum ne yen; Ket ne rioc de epiou.
Riem de piir ee kueer bei,
Riem de raar lajik.

2 Yeno yok ne yerieme? 4 Camku Mieth ci yien wo,
Pel de ræec de yapiou. Mieth ye wo cist nhiim
Guom cen gum ayin yen Ne guop piøth ci wuokic,
Piir athær ku thisi. Riem ci kueer ne wook.

3 Te yee riem wo waak piøth, 5 Kueth wo, Beny, ne miethdu,
Piøth ye cuol necut, Piøthkuo aaye dak;
Yenekee ya rierda,
Buk Yipiou ya loi.

18 Tune P.T. 15. Il était une Bergère

"*Ku nhiar eya, ku kaba nyuoth rot.*"—Jon 14. 21.

YIN Yecu, cok wo kueth piøth,
Wæpioth wadhia ne Agendu nhom,
Ne Mieth ye Yic ku Piire.
Yin Yecu, cok wo kueth emsen,
Yin Yecu, cok wo kueth.

2 Te tuk wo nhiol ne dhienda,
Ke Yin cut rot buk Yin ya nyic;
Nyuoth wo nhier diitdun gai wo,
Te tuk wo nhiol ne dhien de piou,
Te tuk wo nhiol ne dhieu.

3 Te ye wo Tiem Ageer yoi,
Ke wo ye dhiau ne ræenyden dit.
Cok læc lok nyin de dhieuc,
Te ye wo Tiem Ageerdu yoi,
Te ye wo luandu tak.

- 4 Te thieep wə Piukeabisiku,
(Ee cin de Riem ci kueer ne Yin)
Ke thian wə piəth ne nhierdu,
Te thieep wə Piukeabisikuukka,
Te thieep wə Piukeabisiei.
- 5 Lar wə ne Yilbom ci gut yon,
Man yon ci kueer ku yee koc dem;
Kum rəenyden dit ku dhieu thin.
Lar wə ne Yilbom ci raan gut yon,
Lar wə ne Yilbom ci gut.
- 6 Mioc wə ne dərdu, Yecu.
Lony wə ne rəec ye wə duut piəth;
Cək gamden niəp ye rier luut.
Mioc wə ne dərdu, Yecu Beny,
Mioc wə ne dərdu, Beny.
- 7 Beny, yee wə yom ne Ciin rir,
Agut te yee wə Thonydu yuil
Pan nhial, piny piath ne yepinye.
Beny, yee wə yom ne Yiciin ci wum,
Beny, yee wə yom ne Yiciin.

19

Tune P.T. 8. Auld Lang Syne

“Ee ca luel ya ba welku ya loi.”—Dit 119. 57.

YIN Yecu, ee ca luel ne athok,
Ba Yin ya luai athəer;
Yee reer we yon agut wada,
Yin Math ku Benydiitdie.
An ce beer rioc ne laar yon ton,
Te ye wə thiaak wə Yin;
An ce beer yisc, bəer maar dholic
Te Yin ya dək nər yon.

- 2 Yee rət cək yək ne thiaak we yon:
Piny ee tə luut ne albom;
Ka yake nem aaye ya riar nyin,
An them ne jam ya piŋ.
Ka teer ke yon aatə tethiok,
Biyic ku thin eya;
Yon Yin, Yecu, cut rət tethiok,
Ba tiepdie gel ne rəec.
- 3 Ne yan ye jamdu piŋ, jiem Yin
Ne thon lajik ku piəth,
Ku duk rəecdien de apiou cək kook
Xanhom ne welku yic.
Yee jam ba yon cək nyiei rioc,
Ku ba a ya dək ne cath;
Yee jam, ku cək ke yake piŋ,
Yin Gel ye tiepdie gel.
- 4 Yin Yecu, ee ca luel Yithok,
Wu kəkku kaabi ceŋ
Te Yin tə thin ne nhuom ditic,
Awuutkuk ye Yi biəth.
Ku Yecu, ee ca luel athok,
Ba Yin ya luai athəer.
Mioc yon athiei ba Yi kuany cook,
Yin Math ku Benydiitdie.
- 5 Ne yon ye cəkku nem ne anyin,
Ku ya kacie them thin;
Leu leu yon tieŋ de Yicook nejik
Ee rierdu nyin yetok.
Yon dək ya, cəl ya, muk yacin,
Ku yee yon jəoc athəer;
Ela ke Yin lor yon pan nhial,
Duluəndiitdie ku Math.

20

Tune P.T. 18. Wye Valley (adapted)

“*Wə ye duleek ke tuuc ci Wun Wende tooc, bi ya Dulueŋ de kəc ke piny nhom.*”—I Jōn 4. 14.

NHIALIC anəŋ rier dit,
Wun de kəc kedhia;
Nhialic ee kəc cak thəer,
Ciek En nhial ku piny.
Pianyka, pianyka Nhial-
ic,
Lecka nhom apiath;
Ee wə miəc e Wende,
Bi wə luək wədhia.

5. Wei ke aaci jal liu,
Guəp ee taau ranic,
Lə tiepde piny liel,
Pan atiip ke kəc.

6. Guəpde ee ceŋ ranic
Akol diak abac,
Na re ke ran liep thok,
Beer rət jət bi bei.

2 Yecu Kritho, Wende,
Bə ne Nhialic yən;
Tuuc ne ye Wantonje,
Beny de kəc kedhia.

7 Nin thierŋuan ke beer lə
Pan e Wun, Nhialic;
Ciin cuec de Wunde,
Ayen cool e nyuc.

3 Dhieth e Nyan cəl Mari,
Luoi cək kəc cək gei,
Nyan ci liac e Jəŋdit,
Jəŋ Lajik areet.

8 Abi ben ne kol də
Bi wə luək apiath,
Cin kerəec bi baaiic,
Cin kepisth bi kuc.

4 Rəec yee raan eben loi
Aci Yecu guum;
Cin ku cək aa gut yic,
Piet Eguəp tim kəu.

9 Acin ran bi liu thin,
Te ci Duluk ben;
Kəc ci thou bi beer tuəl,
Mistki ne kəc piir.

21

Tune P.T. 40. Old Hundredth (adapted)

“*Yaka ka ke Yekoba loi ne piəth mit.*”—Dit 100. 2.

WE kəc kedhia ye piny nhom ceŋ,
Kəstka Benydit ne piəth ləyum;
Luəika ne rieu, pialka leede,
Baka ne yenhom ku lak piəth yum.

2 We nyic Benydit, ee Nhialiny yic;
Ee cak wə yən te cin kunyda:
Ee wə nyuaath ke wə ye biookde,
Ku loom wə ke wə ye thołke.

3 Təeka ne thookke ke lecka,
Cuəika roth En ne piəth ye mist;
Lecka ku yaka Rinke piəny,
Ne ke piəth en buk loi wuuya.

4 Benydit Nhialinyda acok piath;
Kacden de Yepiəu ee dhiac athəer;
Yicde ace rət leu ne wuəc,
Ku kabi ceŋ ne kuat eben.

5 Nhialiny ye door ne piny ku nhial,
Yii WUN, ku WA, ku JƏDDIIT PIATH,
Ayine lec ku nhuəm ci thəer,
Ne raan ku malaikai tə nhial.

22

Tune P.T. 33. Morningside (adapted)

“*Ee bak piəth ləyum ne Benyditic.*”—Pil. 3. 1.

WEEK, yaka piəth mist! ken Duwerda ken ben;
Laka, la wuəika dionyde, ageerde, ku ran!
Cakka lec lə, cierka thonje,
De Toŋ yən ci nək;
Cakka lec lə, cierka thonje,
Wuə kee beer ya piir.

2 Week, yaka piəth mist! ruer də akolda ee ben;
Ee cien piol, ee lə yəny wei, ku cuəl ee lə weny.

3 Week, yaka piəth mist! riem piath ee kueer thol;
Wəer de kəc ee jal guə thok, ku tuəm ciin de yoo.

4 Week, yaka piəth mist! raan eben ee pal miəc;
Kelajik ee thou wəer kəc ee lajik bik piir.

- 5 Week, yaka *pioth mist!* ne Nyondit ne ci *nək*;
Aci jal tiaam ye thou, ku kee bær puoc yee piir.
- 6 Week, yaka *pioth mist!* Melenḡa ato nhial,
Reer ne thonyde nhom nhial ku yee ləŋ enəŋ wəok.
- 7 Week, yaka *pioth mist!* ne Bənyden bi bær ben:
Abi ben bii ne nhuəm, Yen Nyondit ne ci *nək*.

23 Tune P.T. 26. Ravenshaw (adapted)
“*Dukku ye dak ne luoi piath.*”—Gal. 6. 9.

- | | |
|---|---|
| <p>YECU Wen de Nhialic,
Melenḡiit de nhial ku
piny,
Ee wə nhiaŋ e piənden kəc,
Na cuk rəec cak luoi Yen.</p> <p>2 Wə ye mith ke Yecu
Te cii wə ye gam neyic,
Xən cen thou ne nyindaic,
Bi wə pal kareekuə.</p> <p>3 Yecu nyuəth wə piəndu,
Yee wə piəc buk welku nyic.</p> | <p>Luoiden piath ayuku kuc;
Dər wə buk dhol ŋemic.</p> <p>4 Duəne kəc cək dhom roth,
Yee kəc wel <i>pioth bik</i> dai gam.
Duəne ceŋdu cək gaau wei,
Bi dai thiai bii panda.</p> <p>5 Yee wə kony, wə mithku,
Kelke wə bi dak ne luoi,
Buk ya tə ne luoiduic
Beer Yin ben ne piny
nhom.</p> |
|---|---|

24 Tuen P.T. 25. In Aeternum (adapted)
“*Yuku Yekoba piomy ne din jot.*”—Dit 98. 1.

YUKU piomy, beerku nhierde ya piomy,
Nhier ci maar ye kan leu a bi liu,
Ku ne riəm de Nyəŋ Dit ne ci *nək*,
Agut ləc bii wə leec ne kol də.
Ne kol cien wə bi rəm;
Wə bi rəm ne ləŋ *piəth* tə teti.
Ne kol cien wə bi rəm;
Wə bi rəm ne ləŋ *piəth* tə teti.

- 2 Kəc bi waak ne piauden yen kəc piir
Aabi ɣəer ku pial yok, keek kedhia.
Piir athəer abi tə ke ləyum
Ne ciin cuec de Nhialic ne erisme.
- 3 Emsən tə wə piny nhom wə ləyum,
Wə ləyum ne nhierden yuku thieep;
Buk ŋə yok cen wə laar leer wə nhial?
Wə bi mat wəne kəc ye Nyək piomy.

25 Tune P.T. 19. No, not One! (adapted)
“*Ci man ci Kritho we ya nhiaŋ, ku ci rət gam ne wəok.*”—Ep. 5. 2.
“*Methe ato, methe ye thiaak ke ye war manhe.*”—Kaarj 18. 24.

EE kan cien *Math* ye cist Yecu Bənyda,
Ee cien tok! ee cien tok!
Ee kan cien toŋ ye kəc leu *bik piəth* dem,
Ee cien tok! ee cien tok!
Yecu ee themda nyic cook dhal wəok,
Ee ya Abiokda agut kol bə.
Ee kan cien *Math*, ye cist Yecu Bənyda,
Ee cien tok! ee cien tok!

- 2 Ee cien ke dit ku lee jik cit Yecu,
Ee cien tok! ee cien tok!
Ee cien ke koor piəu cit *mathda* Yecu,
Ee cien tok! ee cien tok!
- 3 Ee cien akol ye wə waan Yen Yecu,
Ee cien tok! ee cien tok!
Ee cien wəeriny cen wə nhiaŋ ku kony wə!
Ee cien tok! ee cien tok!
- 4 Nəŋ toŋ cithiei ku ci pal wei e *Manhe*?
Ee cien tok! ee cien tok!
Nəŋ toŋ ye rəec ku ce lom ne Yecu?
Ee cien tok! ee cien tok!

- 5 To raan teno eit Duluenda gem rot?
Ee cieh tok! ee cieh tok!
Nong ran de wook ran bi pen nhial pande?
Ee cieh tok! ee cieh tok!

26

Tune P.T. 24. St. Fulbert (adapted)

"Go Yecu, yook, Ye yan ye dhol, ku yan ye yic, ku yan ye piir."—Joh 14: 6.

YIN ye ya Dhol; ne ræc ku thou
Wə riŋ roth Yin Yitok;
Ku ran nong piou bi Wur ya kær
Ee yokde dhiil ne Yin.

- 2 Yin ye ya Yic; wædu Yetok
Acok raan cok leu nyic;
Acin toŋ de leu wə ne pioc,
Ku yee raan cok yer piou.
- 3 Yin ye ya Piir; yee ran yor thok
Ee konduŋ rir nyuoth kær;
Kær gei roth Yin yiki Yin gam,
Aacie kan rioc ne thou.
- 4 Yin ye ya Dhol, ku Yic, ku Piir:
Cok wə Yedhole nyic.
Yeyicne muk, Yepiire loom,
Buk ceŋ ne piou løyum.

27

Tune P.T. 13. Scots Melody

"Yithke aaye yoor ne londen."—I Pet. 3: 12.

YECU ee ya metheda,
Ee ye ræc ke dhienda yaac!
Ee kepiath te cii wə mam,
Yuku luut ne thiec ne loŋ.
Dær de piou ayuku wuac,
Wə ye gum ne ka cukke kær;
Acin piathden yuku yok,
Te cii wə ye thiec ne loŋ.

- 2 Nongku them ku ka dhom wook?
To ke dhal wə bakkuic?
Dukku roth cok yeke tiam,
Yuku Benydit thiec ne loŋ.
Leuku mathden de ne yok,
Ran kony wə ne dhienden de piou?
Yecu ee niop niop wə nyic,
Yuku Benydit thiec ne loŋ.

- 3 Yuku niop ku thiekku piou?
Nsk adieer wə yuku yaac?
Riŋku roth Duluendaŋ nhier,
Yuku Benydit thiec ne loŋ.
Yee Benyditdu thiec ne loŋ,
Na cak muoth piou cieh yin men yin;
Abi yi loom ku yee yi gel,
Yin bi duot de yipiou jal yok.

28

Tune P.T. 5. Glenfinlas

"Yee daai ne yen ku yee piou kac ne yen."—Dit 119: 132.

- B**ENYDIT Yecu, yee ya tak, 4 Benydit Yecu, yee ya tak,
Ku nyaai ræc die wei; Na mok yen ne jiesl,
Lony yen ne muokdie, ku Te gueer ateer yen, ke
Cok ya yer ban dien thin. Yin cut rot, yee ya luok.
- 2 Benydit Yecu, yee ya tak, 5 Benydit Yecu, yee ya tak,
Piet dhieu yan anueeny; Na lo adhion jak,
Ne yen ye awundun nhier; Ke Yin yee yæer cok nyic,
Thieep loŋdu ne ea luel. Yum de piou ne yan dhiac.
- 3 Benydit Yecu, yee ya tak, 6 Benydit Yecu, yee ya tak,
Duk yen cok wac kuer; Ba ya lo ket nhial,
Na muom nhom ne cuolic; Ya Wun piou, ku Joŋdit,
Ke yin nyoth kuer lo nhial. Agut Yin, læc ku nhier.

29

Tune P.T. 27. O Happy Day (adapted)

"*Ran ye rot gei ne Benydit yenekee piou loyum.*"—
Kaan 16. 20.

EE kol loyum, can Yin kan loc!
Can Yin kan loc, Duluendien piath.
A piath bi piendien leth loyum,
Bi piny nom nyuooth ne ke cen mist.
Kol loyum, kol loyum,
Ci Yecu rsee de apiou waak wei!
Yen ee ya pioc ba tiit ku lanj;
Ku taa nyindhia ne pion loyum.
Kol loyum, kol loyum,
Ci Yecu rsee de apiou waak wei!

2 Kedit ee loi! An ye kede;
Ya ke de Bény, ku yee kedie.
Aci a thel piou, ku kuany yecook,
Ku gam eror, rorden lajik.

3 Piendien yon tek, emeen lanj;
Yee lanj eteen, te keec yin thin;
Ku duk kon jal ne Benydit loom,
Benydiit ci yi miac ne piath eben.

4 Gamdien lajik ee pin pan nhial,
Ku bere ya pin ne gam yan gam;
Agut te ban yepiire thol,
Ku dhiac ka lec gam ye ya duut.

30

Tune P.T. 31. St. Peter (adapted)

"*Rin war rin kedhia.*"—Pil. 2. 9.

YA Rin ke Yecu aaye mist
Ne yith ke ran ye gam!
Ee ye duut piou, ku cok cok dem,
Ku yee rioc nyaai epiau.

2 Ee wei ye niop cok beer ya rier,
Ee pion ye dhiau cok nyuc;
Ee mana piir de tiop ye cok,
Ee lanj de guop ye dak.

3 Rin piath, ye kuur yan buth enhom,
Kondie, te yan rot thiaan,
Gundien cie dak, ye cool ne thianj,
Ne dit de athiei ku rier.

4 Yecu Abiokdie, Math, Dulusk;
Nebidie, Bény, Melek;
Piirdie, Kuerdie, Yin te ba gut;
Lom lec ya bei ne Yinhom.

5 Them yan lec them ee niop apiou,
Ku lir lethdien de apiou;
Ela nem Yin ke Yin ye to,
Ke Yin ba dhiil ne lec.

6 Na quot ka to ne epinye nom,
Ke Yin ye a thionj ne nhier;
Cok Rinku ye loyum ne ayith
Ne akol bii thondie ben.

31

Tune P.T. 36. Franconia (adapted)

"*Koc ye pioth locar aaye thiei: aabi Nhialic ya nem.*"—
Math. 5. 8.

KOC lo pioth car aaye thiei,
Ne ke ye Nhialic nem:
Kemony de Benydit ee keden;
Tiipken cej Kritho ke.

2 Benydit ci nhial nyaan wei
Bi weikuo bei ku door,
Bi ceŋ ke koc ne kuur de piou,
Kaerden ku Melenŋden.

3 Ee dhiac ke gem rot tiep,
Tiep ye pion luoi ku koor,
Ee koc lo pieth car loc, meek ke,
Teden de ceŋ ku nyuc.

4 Beny, wo kor Yin emeen;
Cok thisidene cok bo;
Mioe wo ne pion locar ku koor,
Luan piath ba ya ceŋ thin.

32

Tune P.T. 37. Quietude (adapted)

"Yee to ediu, ku nyic ke yan ye Nhialic."—Dit 44. 10.

JAAME, Beny, Yin titku,
Te cii piny lo diu;
An ci piou lo jak, ba
Rordu pinj ne nath.

An gem rot ne pion mit,
Loma, Awa, nejik.

2 Gokku, Yin Dupionydit,
Wo wo Yin wopoc;
Ne Yin nem nyin, Benydit,
Ba ya cok rir piou.

5 Jaame, Yin ya pinj, Beny,
Duone Yithok pen;
Tiepdie ee Yi tiit, ba
Xen yien wet de wei.

3 Welku yeeke luelke
Aaye wei necok;
Misth de piir ci ben nhial,
Cok ya kueth apiou.

6 Thian apiou ne nyinydu,
Nyiny de piandun nhuom;
Yee kakuk ye tak piath,
Cok yee menhdu loi.

4 Kan kedhia aagam Yin,
An ce rot beer peen;

7 Cok ya ceŋ ne Yinyin, Beny,
Yee ya thon duom nueek,
Dom ye thian ne anyir mit,
Mit ne Yipiou areet.

33

Tune G.B. 525. St. Gertrude

"Yaka rier ku yeenyka."—Deut. 31. 6.

KIRITHANOI, jatka roth,
Cathka, rem de ton;
Tiem Ageer de Yecu
Ee we luut ne noer.
Kritho Beny, ye Melenŋa,
Ye Duor de ton;
Yaka orooi nem ne nar week,
Aaye orooike.
Kirithanoi, yaka roth dac jot,
Cathka, rem dit de ton,
Tiem Ageer de Yecu
Ee we luut ne noer.

Mesthkuo, matku roth da,
Biethku koc cithiei.

Wo ce leuke, tem eekoth,
Wo ye kuan tok erir;

Yuku mat ne noth, ku piocda,
Yuku mat ne nhier.

4 Gool ke Meleek aaye riaak,
Thocken aacie ceŋ;

Kanitha de Yecu
Ee ceŋ luut athser.

Wel ke Yecu cike luel
Aaci maar bi leu,

Acii rier e Catan kon leu
Dum Kanitha piny.

2 Ran ye Rin ke Yecu cool
Aye Catan kat.

Kirithanoi, tharka,
Yaka jak rac tiam.

Cot de lec ee ceŋ cok yusek,
Ceŋ de rsec ku lueth;

Mesthkuo, yaka lec dit cok lo,
Yaka distkuon ket.

5 Jatka roth, we koc ye reer,
Yaka mat ne rem;

Yeku mat ne dinda,
Din tonŋden de tiem,

Duor ku lec, ku rieu eya,
Aabuk yien Mathia,

Din de Melek, din de Kritho,
Din pieth, nhial ku piny.

34

Tune P.T. 41. Morning Light (adapted)

"Yaka koc ecap ne gamie."—I Kor. 16. 13.

YA yaka koc ne Yecu!

We rem de Tiem Ageer;

Orooike aabuk jat nhial,

Aacuk ke kon cok maar;

Ne remde dhiac ke naar tuen,

Ne tiem ben tiam ku tim-ei,

Agut te yuit En koc rac,

Ku to Yen KRITHO BENY.

- 2 Ya yaka kəoc ne Yecu!
 Ku yaka kəc kək gam;
 Lak, yaka thər ne tən dit
 Ne kol diitden de nhuəm!
 Week, kəc ye roor, bak tərka
 We juaac ye yeet we Bənyda;
 Ne ræcden yuək ne ɲeenyduən,
 Ne riser ye riserden tiam.
- 3 Ya yaka kəoc ne Yecu!
 Ne rielde yee we kəoc;
 Te yee we kuny de raan gam,
 E kacin ke kən we luək.
 Ne we ye kon de wel muk,
 Welpiath ku tiət de lənɲduən,
 Te yee luəi coot ka ɲetduən,
 Ke cin ran toŋ kən liu.
- 4 Ya yaka kəoc ne Yecu!
 Tən ace ceŋ athər;
 Kəc aaye gum ne akolka,
 Ku miak yee yan de tiəm.
 Ran ci ya tiam ne tənɲic
 Ee yen ye gol de piir loom,
 Ku kabi ceŋ athər nhial
 Ke Melenɲ Diit de nhuəm.

35

Tune P.T. 9. Ye Banks and Braes

"Ror de Bənydit aca piŋ ne jam, Ye yəŋa ba tooc, ku ɲa bi lə ne
 Wə? Guə luəl, Ya yan eke; toc ya."—Yith. 6. 8.

BAK yaka ror e Bəny Yecu piŋ, coot En,
 Ye ɲa bi lə domdie, bi kacie ya loi?
 Kenka rəpcie ɲem ne ci guə lə wany lokki?
 Ku ɲa bi ke tem nɦim, ku yee ke juək guk?
 Yen loku, lekku kəc: loku, lekku ke,
 Yecu kee Bənyden de piny nɦom eben.
 Acin de ci wə luək ne kareekuə ku cəl wə,
 Buk Welkeek Piath thiai piny ne juəric eben.

- 2 Wə cəl ne ror piəth de Bənydit, Dupionyda,
 Ku riopden bi yien wə ee riop piath necok.
 Da bi cətde piŋ, ku yee welke dac gam e,
 Ye yan eke, toc a, laa kaku tem i?
- 3 Na cak nɦim moth cak ye jam ci malaikai,
 Ku cak weet de Paulo ye leu ne thoonɲ nɦom,
 Ke ye lek de nhier diit de Yecu aləuka,
 Aləuka ne luəl wuə kee war raan eben.
- 4 Na cak kəcɲit bi ya leu ne kuem nɦim wel,
 Ku ce piocdu kəc rac ye leu ne wel piəth,
 Ke "Ne yin ye dɛuəciək ke amel miəth"; Piŋ welke,
 Wel mit ci Abiokda ke nyaanɲ enən wəək.
- 5 Ne jamduən piəlɲic cie piŋ ne kəc wuəla,
 "Wuə kacin ke leu ku ne luəi, wə ye niəp."
 Dəmka, juaac ee thou ke kuc Yecu Duluənɲden,
 Man cəl we bak dholde ya cool e lek kəc.
- 6 Ne luəi ye cəl we, ku yin we, we mithke,
 Ke ləmka ne gam piəth de piən ci ləyum.
 Na cak piŋ, ke we duəke ye gaau, dacka gam e,
 Wuə yan eke, toc a, yan tunydu eke!

36

Tune P.T. 21. Come to the Saviour (adapted)

"Baka enən an."—Math. 11. 28.

BAK nən Duluənɲda, duəke ye gaau;
 Dholde kanyuuth wə ne Wel Piəth ci gəər;
 Wəyic, ekole aakɛɛc En keek,
 Cəl wəək, Ye mithcie, bak.
 Rəm diitden bi piəthkuə cək ləyum,
 Te cii rɛɛc jal nyai ne piəthkuə yic;
 Gueerku, Duluənɲda, buk tə ne Yin
 Panden ye dhiac athər.

2 "Ne miththii bə"—wel mitke eka;
 Ne piou eben ye rət jət, ye ləyum;
 Locku ne guəkuə, wə ci nhiim paal;
 Banka weəok, cak gaau.

3 Bəerka wenhiim tak, atə ke wəok;
 Acol wə londe buk kake gam;
 Welke aanyuth wə kacden de epiou.
 Ye mithcie, cak go ben?

37 Tune P.T. 6. Only trust Him

"Yaka yondie ket, ku yaka pioc ne yan ku lon abak ya yok ne tiipkuon."—Math. 11. 29.

BAK tiip wedhia ye yonj ne rəec,
 Bəny tə ke kac de piou;
 Te gəm we welke gəike roth,
 Ke we bi yien lonj piath.
 Ne we ye roth gam, yaka gam roth,
 Yaka roth gam En.
 Abi we ya luək, yee we dac luək,
 Yee we dac luək wei.

2 Ku rism de Yecu ee kueer wei,
 Bi wə ya miəc apiath;
 Yen cuəka roth ne piauden thith,
 Ye kac waak piəth bik yəer.

3 Ye Yecu ee Yic nyin, ku dhol,
 Dhol ye wə yien lonj piath;
 Yen dacka gam, ku duəka gaau,
 Bi we ya kueth ne thisi.

4 Yen bak ne remic, rem lajik,
 Ku loku thin ne dheen,
 Buk piny piəth nhial lə cej athəer,
 Piny thianj ne yum de piəth.

38

Tune P.T. 29. Behold One standing! (adapted)

"Ran piŋ aror, ku liep a thok."—Nyooth 3.20.

NEM Dek, akaac ne piəndu thok,
 Piŋ lim, lim En ne rorthin koor.
 Yin, piən nən rəec, piŋ wel ye lək yi,
 Ne Xan bə thin, ne Xan bə thin!
 Ee Yecu kaac yot thok ne piəndu.
 Piŋ lim, lim En ne rorthin koor.
 Bar, piən ye thiek ne rəec ku dekic,
 Gam, Wu bar thin, Bənydit, bar thin.

2 Ee gol de kuəth tək guum ne yin,
 Ku kee yi tiit areet cii leeth.
 Jam, piən ye thiek ne rəec ku dekic,
 Gam, Wu bar thin, Bənydit, bar thin.

3 Ee yum de piou yien yin pan nhial,
 Ku pəl de rəec, ku dər, ku nhier.
 Jam, piən ye thiek ne rəec ku dekic,
 Gam, Wu bar thin, Bənydit, bar thin.

39

Tune P.T. 44. Response (adapted)

"Wak yən apiath . . . ku cək ya yer ne rəecdie."—Dit 51. 2.

AYA piŋ, ye rordun piath,
 Cool yən nən Yin, Bənydit,
 Ba ya waak piou ne riəmdun piath
 Ci kueer ne Kalbari.
 An-dəc lə, Bənydit!
 Laar nən Yin eməen!
 Wak yən, cək ya yer, ne rism
 Ci kueer ne Kalbari.

2 Ee Yin, Yecu, ye ya cəl,
 Ba nən gam piath ke nhier,
 Ku nəth lajik, ku dər, ku gei,
 Piny eene ku pan nhial.

3 Ee Yin, Yecu, ye luoi diit
De athisi cök rir apiou,
Ku te cii rier de ræc kan ceŋ
Jal thioŋ ne athisi yee juak.

4 Ee Yin, Yecu, ye wo lek
Piath gem ku yiki laau,
Wu ka ci luel aa jal ya yith,
Te thiece keek ne gam.

5 Yin ya leec, Yin rism ye puk!
Yin læc, Yin thisi ye war!
Yin læc, Yin Rier ku Yin Lajik!
Yee Kritho Beny ke miac.

40 Tune P.T. 3. Nothing but the Blood of Jesus

“Kee cien pel te cin rism ci kuer.”—Eb. 9. 22.

YEDO wæk kecooldie wei?
Acin de cit rism de Yecu!
Yeŋo cök yen ber piou piath?
Acin de cit rism de Yecu!
Ee rismden nhiaŋ eyic,
Kuer yen ya cök ye yeer wei!
Cin wæk de ca kan yok,
Acin de cit rism de Yecu!

2 Wæk wak piøndie aya nem,
Acin de cit rism de Yecu!
Luan de ræc die aca yok,
Acin de cit rism de Yecu!

3 Acin de ye ræc die puk,
Acin de cit rism de Yecu!
Acin piath e luoi yaguop,
Acin de cit rism de Yecu!

4 Ee ya ŋath ku döer yapiou,
Acin de cit rism de Yecu!
Ee ya jin yan piou lajik,
Acin de cit rism de Yecu!

41

Tune P.T. 4. Jesus loves me

“Wo ye nhier, ne nhier cen wo kan nhiaŋ.”—I Jøn 4. 19.

YECU ee ya nhiaŋ! anyiee,
Yeneka cii Baibol luel;
Miththii aaye ya kake,
Aaye niop, ku yee naŋ rier.
Yecu anhiaŋ a,
Yecu anhiaŋ a,
Yecu anhiaŋ a,
Ee Baibol e lek yen.

2 Yecu ee ya nhiaŋ! ee thou,
Thou bi dhol de pan nhial liep;
Wæk cen ræc gok die waak wei
Abi menhde cök lo thin.

3 Yecu ee ya luut ne nhiaŋ,
Te yan niop ya tok ne bec;
Ee ben piny ne thooc nom nhial,
Bii bi a nem ne to yan to.

4 Yecu ee ya nhiaŋ! ee dhiaŋ,
Dhiaŋ aabom ne kuer eben;
Na bo thondie, ke ya nhiaŋ,
Ke kaleer yen panden nhial.

42

Tune P.T. 10. Trinity Chapel

“*Yin ya nhiar, yeneka luel Yekoba.*”—Mal. 1. 2.

AN ye piou mist ne nhier de Awa to nhial,
 Nhierden yee Kitapde wo lek-deet wo;
 Ka yanke gai aaye to Baibolic;
 Nhier diit de Yecu awar keek kedhia.
 An ye piou mist, Yecu ee ya nhiar.
 Cool e nhiar yen, cool e nhiar yen;
 An ye piou mist, Yecu ee ya nhiar,
 Ku cii ya reec, nhier yen.

2 Ne yan cak nhom ya maar ku ya yiec wei,
 Xan yanke to e kee dhiac ke nhier yen.
 An bi ya kat, risen e yonden de nhier,
 Te yan anhom ciet ke Yecu ye a nhiar.

3 Na ya din tonj lo rir ya leu ne ket,
 Te ban Melenj Dit yoi pan nhial ne nhuom,
 Yenekee dindien ba ya ket atheer,
 “Yecu ee ya nhiar, ke yan gai eke.”

4 Yecu ee ya nhiar, ku kanyisc anhiar;
 Nhier ekee bii ye piny bi tispedie waar;
 Yenekee cok ye cok thou ne tim kou;
 Anyisc ecok, ke yan yee Yecu nhiar.

5 Na thiec raan yen, ke ba lek en yade?
 Anyisc ecok ne ke cen e nyuoth yen!
 Jongdiit Lajik ee ya kony thok ne lek,
 Lek yuku mat, Wuu Yecu ee ya nhiar.

6 Yenyinye ee ya cok lonj ne lonj mit,
 Ku an ye thiei te yan Yecu gei rot.
 Catan ee nhom mum, ee ket wei ne apiou,
 Te can e yook ya Yecu ee ya nhiar.

43 Tune P.T. 42. Orientis Partibus (adapted), Old French
 Melody, 12th Century

“*Ee koc kedhia yien misth; kacden de yepiou aye luut ne dot.*”—
 Dit 136. 25.

PIANYKA, Nhialic, Melenj Dit;
 Yaka diet ke duorde ket;
 Kac koc pionde ee cen luut,
 Luut ne adot, ku cii ye puol.

2 Yaka piony aci akol cak,
 Bi ya teek ne dholden dhiac;
 Kac koc pionde ee cen luut,
 Luut ne adot, ku cii ye puol.

3 Beerka leec ne psei ci cak,
 Ye piny meer ke lir ethuaat;
 Kac koc pionde ee cen luut,
 Luut ne adot, ku cii ye puol.

4 Yaka piony ee koc yien denj,
 Bi koth kul ku yiki luok;
 Kac koc pionde ee cen luut,
 Luut ne adot, ku cii ye puol.

5 Ee dum cok ye cil apiath,
 Buk ya nan miith juec dop wo;
 Kac koc pionde ee cen luut,
 Luut ne adot, ku cii ye puol.

6 Yaka piony ne rap ye tem,
 Thianj yee guukkuo thianj ne keek;
 Kac koc pionde ee cen luut,
 Luut ne adot, ku cii ye puol.

7 Beerku piony ne Misth war keek,
 Misth atheer de yum de piou;
 Kac koc pionde ee cen luut,
 Luut ne adot, ku cii ye puol.

- 8 Yuku Melen Diitda noom,
Yaka piony we ka ci cak;
Nhomku Wun, ku nhomku Wa,
Yiki diak ne Jon Lajik.

44

Tune P.T. 28. Innocents (adapted)

"Wetdu ee lamba de yacok, ku yee yeer de dholdie."—
Dit 119. 105

NHIALIC, Wetdun piath ee ceŋ,
Cokkuo yec aayeke dok;
Ran ye yicde gam ne yepiou
Ee yeer yok ku lee piou yum.

- 2 Wo ye Wetdu ke yien rier,
Te ye koc man wo jal yeet,
Wet ye wo duut piath wadhia,
Thon de luak, ye luon de piir.
- 3 Te cii yom dit wo duor mook,
Cuol de piol de den ci jot!
Ke yeer yicde ee wo meer,
Ku yee dholda gel ne rier.
- 4 Yena leu nathde ne luol,
Dath ye Wetdu leu ne gam?
Yena leu piathde ne cier,
Piath ye mioc kockuuk koor piath.
- 5 Wet de kac de piou ee to,
Wet ye kony ne koc ye piir,
Wet de piir ye koc duut piath,
Koc ye bec ku cuupki thou.
- 6 Yee wo kony buk kake nyic,
Ka lajik leuke ne nyooth,
Ke Yin buk ya nhia ne rieu,
Yuku thiaak ne Yin athser.

45

Tune P.T. 49. I have a Saviour (adapted)
"Gamdie aya gei yi, Yin Yekoba."—Dit 71. 1.

YIN ya gam Yecu, Benydiitden de Luak!
Ee Yin yitok, yene ya gam.
Luandiitdun cin ya luok aya cok gam,
Luandiit Yin koc mioc kedhia.

- 2 Yin ya gam Yecu, Benydiitden de pel!
Ee Yin yitok, yene ya gam.
Peldiit de athieidu ku kacdun de Yipiou,
Peldiit Yin koc ye gam puol.
- 3 Yin ya gam Yecu, Benydiitden de wesk!
Ee Yin yitok, yene ya gam.
Wesk piath de riemdu ee ya cok lajik,
Acin de ye cuoldie nyaai.
- 4 Yin ya gam Yecu, Benydiitden de dok!
Jon diit Lajik, ayee yien wo.
Ee cin ke njonku te ye Yin wo ngor,
Cok wo ye dondune gam.
- 5 Yin ya gam Yecu, Benydiitden de jot!
Ee Yin yitok, yene ya gam.
Thieue wo Yiciin, Beny, ku duk wo cok yusek;
Yin buk gei roth ne gam rir.

46

Tune P.T. 48. IBO HYMN (adapted)

"Yin yitok, Yin Yekoba, Yin ekee ya cok ceŋ apiath."—
Dit 4. 8.

WO ci waan ne akol ku thiith piny;
Aleec wo Yin ne yen;
Duone rsee cok goo wo muk piath;
Na cak weer wo ya kum.
Ye wo nem, Yin Yecu, gel wo,
Te yee weerdit ben.

2 Wə ci waan ne mist de piən kəl;
Wə jət wəpiəth enəŋ Yin,
Ku Yin thiecku ba wə gel piəth
Ne rɛɛc yee wɛɛr yien wə.

3 Wə ci waan ne luəiden daŋ kəl;
Yin keŋku din de piəny;
Ku Yin thiecku ba wə gel gup,
Bi rar ya liu wakəu.

4 Dhəlkua buk ya teek aanyicke,
Ku rar ye tiipkuə tiit;
Ye wə ŋəər, Dugel de piəthkuə,
Ku duk wək ye yisc.

47

Tune P.T. 15. Il était une Bergère
“Loku ne Yenhom buk leec.”—Dit 95. 2.

YIN lecku, Nhialic, Benydit,
Ne kapuəth dit ye ben təŋ Yin,
Ku nhier Yin kəc kedhia nhier.
Yin lecku, Nhialic, Benydiitda,
Yin lecku, Nhialiny Dit.

2 Yin lecku, Nhialic, Benydit,
Ne ka ke piir piir wə eten,
Yik cak ku gel ku thisidu.

3 Yin lecku, Nhialic, Benydit,
Ne wɛɛr e kəc ne Wendun Dit,
Wə ci ye leu ne theme.

4 Yin lecku, Nhialic, Benydit,
Ne ka lajik ye wə yien thici,
Ku ŋəth buk nhuəmdu tiinjic.

5 Ku Yin buk ya leec, Benydit,
Ne din e thok, ku luəi e ciin,
Ku cath e cook ne dholdu.

6 Yin lecku Nhialic, Benydit,
Yin WUN ku WA ku JƏDDIIT PUƏTH,
Yi Nhialiny Tok athɛɛric. (Agaar dialect)

48

Tune P.T. 46. Japanese Hymn

“Eeyabi Yekoba ya ya tiit wə yin te yee wə mɛc ne roth.”—
Gəc 31. 49.

AWADEN kəc piəu,
Piŋ ləŋden yee wə Yi ləŋ;
Yee kəckuə mɛc ŋem;
Yee ke muk ɣan təw kek thin,
Ku ye nhierdu tə ke keek.

2 Duluəŋdit Yecu,
Ye ya ɣɛɛrden, yee ke meer;
Yee ke ɣəm ne Yiciin;
Yee ke cək ye reer ne Yiləəm;
Duək ke niəpden cək ke yuɛɛk.

3 Te yee dhien dit tə,
Te yee rar yen keek kaak piny,
Te yee kek nyiin kok,
Ke ke yee ke dac duut piəth,
Yee ke cak ye rɛɛc biək cien.

4 Yum ke piəth ne luak,
Bik ya naŋ ke ye ke muk,
Yee ke cək lec Yin
Ne rier diit ye ben ne luak;
Cək ke ye Yi luut ne nhier.

- 5 Yin Jɔŋdiit Lajik,
Ne piocdu ne ye ke dɔk;
Yee ke tuɔc athisi,
Bik kek rɛɛc ya leu ne tiem,
Rɛɛc ye bɛn ye teer ke keek.
- 6 Yee ke thiei, Yin Wun,
Wun ku Wa ku Jɔŋ Lajik,
Nhialiny ye Dianɗit,
Yee ke ŋɔr ku yee ke luɔk;
Yee ke muɔk ne Yilɔm athɛɛr.

49

Tune P.T. 13. Scots Melody

“*Xan ye riŋ enɔŋ Yin ba ya ya thiaan.*”—Dit 143. 9.

- Y**IN ye tiɛpdie nhiaɾ, Yecu,
Cɔk ya paar laa thiaan ne Yiyɔu,
Te ye piau yen wɔ duɔr mou,
Te ye dit de apuɔɔu yen bɛn:
Yee Xa thiaan Duluɛŋdiitdie,
Yee ya thiaan bi apuɔɔu dit kan jaal!
Daare yɛn ne wanh piath thok,
Laare ya pandun pieth tɔ nhial.
- 2 Xan ye cisen yɛn kɔk ke thiaan,
Tiɛpdien niɔp ee nook ne Yikɔu:
Duk ya kɛn cɔk ye doŋ wei,
Yee ya jɔɔc ku duut yapiɔu.
Xan ye rɔt cɔk gsi ne Yin,
Acin kuny de ya leu ne lɔm:
Yee ya kum nhom te ye tai,
Pet Yiwuɔk gel Yin ke yɛn.
- 3 Yin, Yin Kritho, yee ya kueth;
Taadu ee cisen ke ya dak:
Jɔt kɔc yuɛɛk, cɔk piɔthken ŋɛɛny,
Cɔk ke dem, yee cɔr ye yɔm;

Rinku aalajik ne rin,
Xɛn ye thian ne rɛɛc diit ye kut;
Acin bian ya kan pieth thin,
Yin ye thian ne yith ku thiei.

- 4 Yin ye tɔ we athisi diit kuɔt,
Ee athiei ye rɛɛc die nyaai;
Cɔk ke kuɔt kek nyiin ke pial,
Cɔk ya cɔk ye yɛɛr banthin.
Yin ye awanɔan de piir,
Cɔk ya dek ne nhompaal dek Yin,
Yee ya yinhdien dhiam ne yapiɔu,
Ye ya luut ne kueer athɛɛr.

50 Tune P.T. 52 (G.B. 572). Lathbury (adapted)

“*Go monoi wen keedhieɛ loom . . . ku thiei ke, ku weɛk keyic ; ku yin ke kocpiocke.*”—Luk 9. 16

- Y**EE ya wek Cuin de piir, 3 Tuɔc ya Jɔŋdiitdu, Beny,
Benydiitdien nhiaɾ, Tuɔc ya emɛɛn,
Ci man cin cuin kan wuɔk Bi ya bi ya jak nyin,
Ne bar lɔm yɔn; Ku yee ya yisen;
Yin kaar ne apam ci thiei, Yith tɔ ne Wetduic
Yin kaar, Benydit, Cɔk ke ya nyic,
Yin ca ya ŋaŋ ne apiɔu, Ba Yi ya ŋem, Benydit,
Yin Wet ye piir. Ne Kitapic.
- 2 Yin ye ya Cuin de piir, 4 Yee Cuin de Piir yee thiei,
Cuindie, Benydit, Bi ya kedie,
Wetdun Lajik ee yic Ci man cin monoi thiei
Yee ya cɔk luɔk; Ne Galili;
Miɔc yɛn ba loom ku cam, Ke yɛn ee beere ya duut,
Ba piir wɔ Yin, Muɔkdie ee liu,
Piɔce yɛn ba Yiedu nhiaɾ, Dɔardie aba ya yok
Ne Yin ye nhier. Ne Yin, Yin Beny.

51

Tune P.T. 43. St. James (adapted)

“*Akol ye we ke yemonone cam kedhia, ku yaka yeabinye dek, ke we ye thon de Benydit nyuwoth agut bende.*”—I Kor. 11. 26.

WEERDEN de Kritho, cen wə waar,
Ayee wə wənhiim ciest,
Ayee wə thon de Benyda nyuwoth
Agut te beer En ben.

2 Guəpden ci wuək ne nyindaic
Ayuku loom buk cam,
Ne gam yee Cuin de Piir kueth wə,
Agut te beer En ben.

3 Guəmden cen gum ne Kalbari,
Ku riem ci kueer ne wək,
Aa nyuwoth wəpiəth ne piukeabisi
Agut te beer En ben.

4 Wærdiit yən cene Benydit nyien,
Ku dhuŋ ben beer dhuk piny,
Aa mat etok ne luiden nhier
Agut te beer En ben.

5 Agut te piŋe tuuŋ pan nhial,
Agut te yəore rəŋ,
Ku bə Benydit ne nhuəm ku dheen,
Bi loŋke luel ne risr.

6 Yin Dath Cithiei, ne yum de piəu
Duk wə cək ye nyiin guut;
Ne wə ye tiit ne gam adot
Agut te beer En ben.

52

Tune P.T. 51. Winchester New (adapted)

“*Ke piətke thin.*”—Luk 23. 33.

PINY mec nən kuur ye wal cil thin,
Ne pany de pandit baŋ biyic,
Ee piny ee piste Benyden nhier,
Ci thou bi wə jal luək wədhia.

2 Guəmden cen gum ne yeguəp ku piəu
Aacukke leu ne nyic, ku luel;
Ee yic agamku ee keda,
Ye nook cen nook ku guəm cen gum.

3 Ee thou bi wə cək pel ne rəec,
Ee thou bi wə ya cək lajik,
Bi wə ya leu ne lə pan nhial,
Te cen wə waar ne riemden nhier.

4 Acin piath yuku yok cit Yen,
Ye cuət de rəscda leu ne gəm;
Acin de ye wə leu ne liep
Thoŋ thoi de pan nhial lee wə thin.

5 Ee wə ya nhiar ne nhier diit gok!
Ku kabuk beer ya nhiar eya,
Ku yuku riemden war wə gam,
Ku yuku luəide them ne luai.

53

Tune P.T. 53. Pentecost (adapted)

“*Lathker pieth de Yecu Kritho.*”—2 Tim. 2. 3.

YEE təŋ piath thər ne rierdu nyin,
Rierdu ee Kritho, rier ku yic;
Yee wei kuak piny, ku yin bi miəc
Yumdun de yipiəu ku gol athəer.

2 Yee kat necith cop thisi bə nhial,
Yee yinyin jət, yee Nhialic nem;
Dholden de piir atə e wənhiim,
Dholda ee Kritho, dhol ku riop.

3 Duk beer ya diəer, gəie rət Duŋəer;
Kacden de yepiəu abi yi cək kueth;
Yee rət jal gəi, ku kaba yok,
Piirdu ee Kritho, piir ku nhiser.

4. Duk piou ye riooc, kokke kaathiock;
Ee dhiaac athæer, ku kee yi nhiaer;
Yee gam ecok, ku kaba nem,
Kriho ee ke de yipiou eben.

54 Tune P.T. 54. Weeping Will Not Save me
"Ee athieci yenekee we luok ne gam."—Epethioi 2. 8.

- X**AN ce luak ne dhieuc;
Na cak nyin ya kueer ne piu,
Rioocdie acii leu ne nyiei,
Ræec de run acii kôn waak;
Xan ce luak ne dhieuc.
Yecu ee thou yæn ne yæn,
Guom cen gum ne tim kôu yæn,
Ee ya tiit bi ya luony bei,
Acin de leu luanjdie.
- 2 Xan ce luak ne luoidie;
Na cak luoi lajik ya loi,
Tæn yan tak ne ka pieth nhial,
Aace tiepdie wel cak jot;
Xan ce luak ne luoidie.
- 3 Xan ce luak ne tiethdie,
Luke ya wei cien kony ya maar,
Na cak kac de piou ya piñ,
Xan bi thou te cak yæn tiit;
Xan ce luak ne tiethdie.
- 4 Xan ce luak ne lændie,
Læn eben ya leu ne luel
Ace ræedie leu ne wæk;
Kenjdie acaa leu ne cuot;
Xan ce luak ne lændie.
- 5 Gam yan Yecu gam ræt;
Yenekee ya luanjien yic,
Gam yan luoi ci loi ya gam;
Kony yæn, Benydit, ba cuoeth yau;
Gam yan Yecu gam ræt.

55 Tune P.T. 14. Sea Shanty
"Eewuubi Benydit de door ne guopde we ya yien door."—
2 Theth. 3. 16.

- B**ENYDIT, cak wə cak jiel ne athieci,
Gom yum de piou, ku door.
Cak nhier de wæerdu yee wə tiam;
Yee dsnda nyaai, ye dsnda nyaai,
Te teek wə rooreyic.
- 2 Yin yuku leec ku doorku Yin
Ne Welpiethkuuk cuk piñ.
Cak wə ye luok ne luanjien dit
Ne piethkuo yic, ku piirdaic
Buk yic ya gam athæer.
- 3 A go na yæn wu go wə cœl,
Buk pinye puol lou nhial,
Cak wə ye gam ne yum de piou;
Lou pan cin dhieu, ci juer wə thin,
Buk ceñ wə Yin athæer.
- 56 Tune P.T. 50. Precious Name (adapted)
"Rin war rin kedhia : bi koc kenhiol ya tuk kedhia ne rin ke Yecu."—
Pil. 2. 9, 10.
- L**AARE rin ke Yecu Benydit,
Menh de duoet ku dhien de piou!
Abi yi yien loyum ku duut piou,
Yee ke laar te leer yin thin.
Rinkeek piath, rinkeek mit,
Dath de piny nhom yum pan nhial,
Rinkeek piath, rinkeek mitkui,
Dath de piny nhom, yum pan nhial.
- 2 Yee ke laar, kek Rin ke Yecu,
Bik ya gel de dep eben,
Te yee Catan yeet bi yi them piou,
Ku ye Rinke cœl ne læñ.

3 Rinkeek mit, *kek* Rin ke Yecu,
Ka ya *piethkuo cok* loyum,
Na muk wə ne *kok* ke nhierde,
Ku ye liepkuo dietke ket.

4 Te cii cathda thok ne yepiire,
Abuk cap nhom gol de nhuəm,
Guunku *piethkuo* piny ne Rinke,
Ye Melen de meleek nhial.

57

Tune P.T. 55. Who came down? (adapted)

“*Ku nyicku ke ye Kritho neyic, Duluenj de koc kedhia.*”—
Jon 4. 42.

DA ci ben piny pan tə nhial?
Yecu Kritho Luaṅda!

Da ci dhieth ne man kuany nyin?
Yecu Kritho Luaṅda!

Jolku Rinke piony areet-
Ee luak bei te thiaak ke wə;
Acin de piath, cin de mit:
Yecu Kritho Luaṅda!

2 Da ci dəm yon pieste e tim?
Yecu Kritho Luaṅda!
Bi wə waar thin wone yin?
Yecu Kritho Luaṅda!

3 Da ci jam ne pel de ræc?
Yecu Kritho Luaṅda!
Yook wə, Gamka bak ye piir?
Yecu Kritho Luaṅda!

4 Da ci enhom beer dhuony nhial ya?
Yecu Kritho Luaṅda!
Da buk gam ku yuku nhiar?
Yecu Kritho Luaṅda!

5 Da bi beer lo ben pan nhial?
Yecu Kritho Luaṅda!
Met kake ne nhuəmdeic?
Yecu Kritho Luaṅda!

58

Tune P.T. (D.D.A.)

“*Keek kedhia aaye ka ke guipken koor, ke cie ka ke Yecu Kritho.*”—
Pil. 2. 21.

RAAN eben ran ceṅ tiap nhom,
Aye *nek* ke koor piou loi;
Ka ke dikde ku nhuəmde,
Benke piny nhom ceṅ neyum.

2 Ku kayuku cok ne nyic,
Ke ye ya cielic eben.
Dek kee lui yeya, thieep rot;
Nyic lan yen ke ci bi tə.

3 Dek kee rot koor jon thinde,
Jon yee nooth ye bi ye piir:
Ku bi thonde tiit ke cism;
Thon rot lei man ye yac door.

4 Raan! yin cie lei, piṅ kene,
Wurdun nhial Ducienḍiitdu,
Ee nyin kuany ne yin terac;
Ee yi tuac Yecu Wende.

5 Yecu Kritho Duwerdu,
Man e ci rot nyon ne yin;
Ee bə bi yin nyuoth Wur nhial;
Nyuth yi nhierdiit cen yi nhiar.

6 Ee cok rot cok nek ba piir,
Ee cok rot cok dui ba dsm;
Ee cok rot cok thiep ka tok;
Thon lo cuei de Tiem Ageer.

D.D.A.

Tune. Coming to the Cross

S. S. S. 477.

XEN nən piou bən ne yekole,
 Xən ye raan ci nyin cək nən,
 Ku ya raan ci cəər eya,
 Dəndien dit adhiac ke tə.

Xən ci Nyək aca ya piŋ,
 Nyən ci nək ne Kalbari,
 Aleu yən ne wək apiath,
 Ku ka leu yən cək beer yəər.

2 Ku piəndie akər Yecu,
 Acoək kəər ne yekole,
 Rəəcđitdie aca beer luel,
 Xən ci dak ne rəəc ya looi.

3 Xən ci ya aluaŋ de rəəc,
 Ne run juec ce leu ne kuən,
 Xən ce kol de kən bəər tiit,
 Kol ban gam ba Nhialic gam.

4 Xən bi Yecu aba miəc,
 Aba dhuol yapiou eben,
 Agut tiepdie ku guəpdie,
 Athəər ku athəər wada.

5 Ku Nhialic ye ya thioŋ piou,
 Yum de piou ye bən pan nhial,
 Ku ye ya bəər cək ye thiaŋ,
 Cək ya thiaŋ ne nhier eya.

M.C.

The following tunes have been used for the Canticles, etc.,
 mainly taken from the Cathedral Psalter (a=adapted).

<i>Venite</i>	Farrant Venite X (a)
<i>Te Deum</i>	(1) Improvised (2) Stainer (a) to Psalm 42 (3) Old Melody Day 19
<i>Benedicite</i>	Tucker
<i>Benedictus</i>	Garratt (a)
<i>Jubilate</i>	Hopkins (Benedicite)
<i>Magnificat</i>	Russell (Venite)
<i>Cantate Domino</i>	Fussell (a) Day 19
<i>Nunc Dimittis</i>	Hayes (a) (Jubilate)
<i>Deus Misereatur</i>	Havergal (a)